

A

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED**الجمعية العامة**A/C.2/45/L.49
20 November 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

CONFIDENTIAL

JAN 15 1991

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

اللجنة الثانية

البند ١٢ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اشيوبيا ،
الارجنتين ، الاردن ، اسبانيا ، استراليا ، أفغانستان ،
المانيا ، أنتيغوا وبربودا ، اندونيسيا ، أنغولا ،
أوروغواي ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، ايرلندا ،
ايسلندا ، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ،
باكستان ، البرازيل ، البرتغال ، بلجيكا ، بلغاريا ،
بنغلاديش ، بنما ، بنن ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ،
بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، تركيا ، ترينيداد
وتوباغو ، تشاد ، تشيكوسلوفاكيا ، توغو ، تونس ،
جامايكا ، الجزائر ، الجماهيرية العربية الليبية ،
جمهورية افريقيا الوسطى ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
السوفياتية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ،
جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية الدومينيكية ،
الجمهورية العربية السورية ، جمهورية لاو الديمقراطية
الشعبية ، جيبوتي ، الدانمرك ، الرأس الأخضر ، رومانيا ،
زائير ، زامبيا ، سانت لوسيا ، سرى لانكا ، السلغادور ،
سنغافورة ، سورينام ، السويد ، شيلي ، الصين ، غرينادا ،
غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، فرنسا ،
الفلبين ، فنزويلا ، فنلندا ، فييت نام ، قبرص ، قطر ،
الكاميرون ، كندا ، كوبا ، كوستاريكا ، كولومبيا ،
الكونغو ، كينيا ، لبنان ، لختدشتاين ، لكسمبرغ ،
ليوتو ، مالطة ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ،

المغرب ، المكسيك ، ملاوى ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية ، منغوليا ، موريتانيا ،
موريشيوس ، ، ميانمار ، النرويج ، النمسا ، النيجر ،
نيجيريا ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ، الهند ، هنغاريا ،
هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ،
اليمن ، يوغوسلافيا ، اليونان : مشروع قرار

التعاون الدولي في معالجة الآثار الناجمة
عن حادثة محطة تشيرنوبيل للطاقة
النووية وتخفيفها

إن الجمعية العامة ،

إذ تعرب عن بالغ قلقها إزاء الآثار المستمرة الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل
على حياة وصحة السكان ، والتي كان لها آثار وطنية ودولية خطيرة على نطاق لم يسبق
له مثيل ،

وإذ يساورها القلق أيضا بوجه خاص إزاء الحالة الصحية للأطفال الذين عانوا
وما زالوا يعانون من آثار الإشعاع المتزايد وكذلك من آثار الإشعاع المحتملة الطويلة
الأجل ،

وإذ تأخذ في الاعتبار أحكام الإعلان العالمي لبقاء الطفل وحمايته ونماثه وخطة
العمل لتنفيذ هذا الاعلان في التسعينات ، اللذين يشيران ، في جملة أمور ، إلى
الحاجة إلى اتخاذ تدابير ملموسة على المعVIDين الوطني والدولي من أجل الاطفال الذين
يعيشون في ظروف صعبة ، بما فيهم ضحايا الكوارث التي من صنع الانسان ، الذين
يتعرضون للإشعاع^(١) ،

(١) انظر A/45/625 ، المرفق .

وإن تأخذ في الاعتبار الحاجة إلى الاستمرار في اتخاذ تدابير شاملة لدراسة الحادثة ومعالجتها وتخفيفها ، لاسيما التدابير الرامية إلى الوقاية من الإشعاع وحماية صحة السكان ، بما في ذلك ، حسب الاقتضاء ، إعادة توطين هؤلاء السكان في مناطق غير ملوثة ، وتحسين البيئة في المناطق الملوثة ، ومنع ما يحتمل من آثار إشعاعية عابرة للحدود ،

وإن تدرك بصورة متزايدة الحاجة إلى تحسين تنسيق الجهود الدولية الجارية لدراسة الآثار الإشعاعية وغيرها من الآثار الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل والإقلال منها إلى أدنى حد ،

وإن تؤكد على أهمية تحقيق الجمهور والاتصال في معالجة إهتمامات السكان في المناطق الملوثة فيما يتعلق بآثار الإشعاع التي من صنع الانسان ، بما فيها آثاره الطويلة الاجل ،

وإن تلاحظ مع الارتياح قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٠/١٩٩٠ المؤرخ في ١٣ تموز/يوليه ١٩٩٠ بشأن التعاون الدولي في معالجة الآثار الناجمة عن حادثة محطة تشيرنوبيل النووية وتخفيفها ،

وإن تأخذ في الاعتبار الجهود التي تبذلها الامم المتحدة والمؤسسات التابعة لمنظمة الامم المتحدة لدراسة الآثار الإشعاعية والاجتماعية - الاقتصادية وغيرها من الآثار الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل وتخفيفها والإقلال منها إلى أدنى حد ،

وإن ترحب بالتضامن الدولي المتزايد مع ضحايا تشيرنوبيل ، لاسيما الاطفال ، وكذلك الاستعداد الذي أبدته الدول الاعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والاطراف التجارية والهيئات العلمية والافراد ، لزيادة المساعدة الطبية والاغذية وغيرها من المساعدات الانسانية من أجل إعادة تأهيل السكان المتأثرين ،

وإن تدرك الأهمية الخاصة لإنجاز التقييم الدولي المستقل للآثار الإشعاعية الناجمة عن حادثة محطة تشيرنوبيل للطاقة النووية التي تتولى تنسيقه الوكالة الدولية للطاقة الذرية ،

١ - تحيط علما مع التقرير بتقرير الأمين العام (٣) وتدعوه في ضوء الاستنتاجات الواردة في هذا التقرير وغيره من التقارير ذات الصلة ، وبالتشاور مع الوكالات المعنية ، أن يواصل اتخاذ التدابير الملائمة لمعالجة الآثار الناجمة عن حادثة محطة تشيرنوبيل للطاقة النووية وتخفيفها ، لاسيما دعم الجهود المبذولة داخل منظومة الأمم المتحدة من جانب لجنة التنسيق الإدارية واللجنة المشتركة بين الوكالات لمواجهة الحوادث النووية ، بغية مواءمة المشاريع الدولية التي تتناول تخفيف الآثار الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل والتنسيق بين هذه المشاريع وتعزيزها ، والنظر ، في جملة أمور ، في الفرص المتاحة للقيام بما يلي :

(أ) وضع برنامج لتنسيق الأنشطة التي ستطلع بها الهيئات والمؤسسات والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والتي تشارك في الجهود الرامية إلى معالجة الآثار الناجمة عن كارثة تشيرنوبيل وتخفيفها ؛

(ب) تكليف أحد وكلاء الأمين العام بمهمة التنسيق ؛

(ج) تشكيل فرقة عمل مسؤولة عن حفز أنشطة الأمم المتحدة في هذا الميدان وتقييمها ؛

(د) توجيه نداء لتقديم تبرعات من أجل استكمال موارد الميزانية العادية التي تستخدمها هيئات ووكالات الأمم المتحدة في تنفيذ الأنشطة الرامية إلى التخفيف من آثار كارثة تشيرنوبيل ؛

٢ - تطلب من الهيئات والوكالات المتخفمة والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن تضع في اعتبارها ، لدى النظر في المساعدة التقنية والمساعدات الأخرى الخاصة المحتملة للمناطق الأشد تأثراً ، لاسيما في جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية وجمهورية روسيا الاشتراكية الاتحادية السوفياتية ، الطابع الذي لم يسبق له مثيل للكارثة الإشعاعية والبيئية والحالة الطارئة في هذه المناطق الناجمة عن ما يترتب على الإشعاع الذي من صنع الإنسان من آثار طويلة الأجل على الأجيال في الحاضر والمستقبل ؛

٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، تقريراً عن تنفيذ هذا القرار ؛

٤ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين بنداً معنوناً "التعاون الدولي لدراسة آثار كارثة تشيرنوبيل وتخفيفها والإقلال منها إلى الحد الأدنى" ؛

٥ - توجه نداء عاجلاً إلى جميع الدول الأعضاء في المجتمع الدولي وإلى جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ، والأوساط التجارية ، والهيئات العلمية ، أن توامل تقديم كل دعم ملائم للمناطق الأشد تأثراً بحادثة محطة تشيرنوبيل للطاقة النووية بالتنسيق والتعاون الكاملين مع الجهود المتوخاة أو المعتمدة من جانب منظومة الأمم المتحدة .
